

"Lorsque les langues se rencontrent" – Projet d'animations cinématographiques autour des langues pour les élèves du secondaire I et II

Présentation générale

Dans le cadre du Festival du film français d'Helvétie (FFFH), section "Découverte", le Forum du bilinguisme a lancé depuis 2011 un concours du court-métrage sur les langues intitulé "Lorsque les langues se rencontrent". Les films recherchés et primés dans cette catégorie abordent de près ou de loin la thématique des langues, que ce soit à l'écriture (dialogues), dans le scénario ou à la réalisation. Ces films ne sont pas uniquement francophones mais ouvrent clairement à compréhension de nos langues et cultures, qu'elles soient officielles ou plus lointaines.

Lauréats des 8 éditions

- Lauréat 2011 : « Handschlag » de Gregor Frei (CH)
- Lauréat 2012 : « Bon voyage » de Fabio Friedli (CH)
- Lauréat 2013 : « Welkom » de Pablo Munoz Gomez (Belgique)
- Lauréat 2014 : « Fils » de Subarna Thapa (Inde-France)
- Lauréat 2015 : « French touch » de Cheng Xiaoxing (Chine et France)
- Lauréat 2016 : « Il Silencio » d'Ali Asgari et Farnoosh Samadi (Italie et France)
- Lauréat 2017 : « Soury », de Christophe Switzer (France)
- Lauréat 2018 : « In Love », des Frères Lopez (France)

Membres du jury « Lorsque les langues se rencontrent » :

Thierry *Jobin*, directeur du Festival international du film de Fribourg
Christian *Kellenberger*, directeur du Festival du film français d'Helvétie
Virginie *Borel*, directrice du Forum du bilinguisme

Concept

Dans les classes des écoles, des écoles professionnelles ou des gymnases/lycées, le métissage culturel est devenu la norme. En collaboration avec le FFFH, le Forum du bilinguisme propose aux élèves de viser un double objectif par le biais d'une matinée de quatre courts-métrages autour des langues issus du concours « Lorsque les langues se rencontrent ».

1^{er} objectif : sensibilisation linguistique et culturelle

Par le biais des court-métrages présentés, sensibiliser les élèves à la diversité linguistique et culturelle, la leur ou celle de plus de 20% de la population suisse.

2^e objectif : axe cinématographique

Les jeunes tendent à moins fréquenter les salles obscures que par le passé. En leur proposant un atelier sur les courts-métrages, on retisse des liens entre les jeunes et le cinéma en leur proposant un format accessible et peu connu. Grâce à l'exposé mis en place par la Direction du FFFH avant la projection, comprendre ce que veut dire « réaliser et sélectionner » un court-métrage. Dès 13 ans. La majorité des films présentés est sous-titrée en allemand. Après chaque film, les participants ont le temps de discuter des films entre eux.



Publics-cibles

Elèves et étudiants du secondaire I et du secondaire II (y compris écoles professionnelles et commerciales), en priorité cantons de Berne, Soleure, Fribourg, Neuchâtel.

Déroulement

09h30 – 09h40 : Arrivée des participant-e-s : distribution d'une fiche à chacun et placement en salle

09h40 - 09h50 : Mots de bienvenue de la part du Forum du bilinguisme. La diversité linguistique aujourd'hui en Suisse

09h50 – 10h00 : Introduction de la matinée par le FFFH et de la thématique des courts-métrages. Un court-métrage, qu'est-ce que c'est ? Votre avis nous intéresse : devenez les jurés des quatre films qui vous seront présentées (entre 2' et 20').

10h10 – 11h15 : Projection de 4 courts-métrages (la majorité des films est sous-titrée en allemand)

11h15 – 11h30 : Quel film a récolté le plus de suffrage ? Mot de conclusion, questions-réponses

11h30 : Fin de l'événement